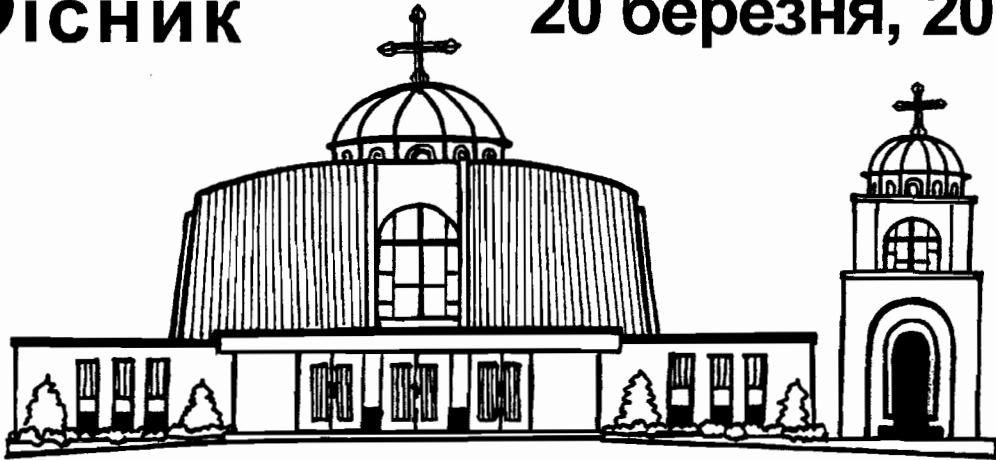


# Bulletin Вісник

March 20, 2011  
20 березня, 2011



## Saint Demetrius the Great Martyr Parish Парафія Святого Димитрія Великомученика Paroisse de Saint Démètre le Grand Martyr

135 La Rose Ave.  
Toronto M9P 1A6

e-mail: [st.demetrius@sympatico.ca](mailto:st.demetrius@sympatico.ca)  
web: [www.stdemetrius.org](http://www.stdemetrius.org)

t. 416-244-5333  
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

---

### Sunday Divine Liturgy:

**Saturday 5:00 pm** (English);  
**6:15 pm** (for Children);  
**Sunday 8:30 am** (Ukrainian);  
**10:00 am** (English);  
**11:30 am** (Ukrainian with choir)

### Week Day Divine Liturgy:

**Monday to Saturday 8:30 am**  
(Ukrainian)  
**Ukrainian Canadian Care Centre**  
**Divine Liturgy:**  
**Sundays & Feast Days 11:00 am**

### Sacraments:

**Confession:** at the beginning of every Sunday Divine Liturgy  
**Baptism, Marriage, Holy Orders:** please contact one of the priests at the parish office

---

**Pastor:** Rt. Rev. John Tataryn  
**Associates:** Rev. Andrij Figol  
Rev. Peter Shmelda  
Rev. Ivan Palisa

**Proto-Deacon:** Rev. Nestor Yurchuk  
**Deacons:** Rev. Leo Melnyk  
Rev. Malachy McErlain  
Rev. Michael Melnyk  
Rev. Bill Plans  
**Sub-Deacons:** Rev. Gerry Andrenacci  
Rev. Walter Jerome  
Rev. Bohdan Swystun  
Rev. Eugene Doroniuk  
Rev. Serhiy Kasyanchuk  
Rev. Vitaliy Petranko

**Care Centre** (416) 243-7653 Fax: 243-7452  
**Credit Union** (416) 246-1651 Fax: 246-9939  
**Kitchen/ Hall** (416) 249-2986  
**Residence** (416) 243-9051 Fax: 243-2012  
**School** (416) 393-5384 Fax: 393-5087  
**Yavir School** (416) 243-3072 Fax 393-5087

**Blessing of the St. Demetrius Seniors Residence Chapel** – The blessing of the newly renovated Chapel in the St. Demetrius Residence (3<sup>rd</sup> Floor) and the new icons will take place on Thursday, April 7 by Bishop Stephen and the parish clergy. All are welcome.

Our Church choir and maestro Myron Maksymiw invite all to a **Lenten Song Concert** on April 10 at 3:00 pm. They will be accompanied by Musicus Bortnianskii and invited guest St. Nicholas Church choir (Zhanna Zinchuk, conductor). Admission \$20.

**SOROKOUSTY** – prayers for your deceased family members. These prayers began on March 11 at the Divine Liturgy of the Presanctified Gifts on Friday evenings. We commemorate those deceased whose families have requested prayers for them.

**Our Parish Lenten Mission** this year will be conducted by Very Rev. Dr. Paul Luniw, Judicial Vicar of the Eparchy of Stamford, from April 2 to 8. He will preach at all Divine Liturgies on the weekend of April 2/3. On Sunday at 6:00 pm and on Monday and Tuesday at 7:00 pm, the service and sermon will be in Ukrainian. On Wednesday, Thursday and Friday at 7:00 pm the services and sermons will be in English. On Friday there will be a special service and talk for young people.

**Matins with the Canons of St. Andrew of Crete** will be celebrated in Ukrainian, Thursday of the Fifth week of Lent (April 14) at 7:00 pm. Our church choir will be singing the service, as they had so beautifully last year.

**The Centenary of the Establishment of Our Church in Canada** will be observed next year. Blessed Nykyta Budka, our first Bishop, was nominated on July 12, 1912, by Pope Pius X as bishop for the Ruthenian (Ukrainian) Greek-Catholic Church in Canada. We are now forming a **Centenary Committee** and would be happy to hear from those of you who would like to volunteer. Please phone the church office at 416-244-5333.

**LAST CHANCE!!!! Spain, Morocco and the Pope!** A few spots have opened up for the

Canadian Ukrainian Catholic Pilgrimage (CUCP) to **World Youth Day in Madrid**.

Are you a young adult between the ages of 18 - 35? Can you free up your schedule from August 2 - 24 (Long Pilgrimage) or August 10 - 24 (Short pilgrimage)? Do you want to travel to Spain (Madrid, Avila, Toledo, Barcelona) and Morocco (Casablanca, Marrakesh, Rabat, Fez) with Ukrainian Catholic young adults from all over Canada? Do you want to have a life changing experience of faith with millions of Catholics from all over the world? Contact tom\_hrywna@hotmail.com or 647-688-2252 **BEFORE March 31. LAST CHANCE!**

**Volunteers For UCCC** – The Care Centre is asking for volunteer spiritual support for the residence. This would entail non-sacramental support, pray the rosary and other prayers, have bible and other spiritual readings. Please contact the church office, 416-244-5333.

**Holodomor Monument** – To date, we have collected \$79,998.00. We still need \$54,952.00. It is our sincerest hope that we will be able to raise the required funds so that the monument can be installed for the Holodomor observations this November. If you haven't made a donation yet or if you wish to increase your donation we would greatly appreciate it.

We will need your help in the **kitchen** this Monday and Tuesday, we will be selling pyrohy on Tuesday from 9:00 a.m. to 1:30 p.m.

**Our Deepest Sympathies** and prayers to the family and friends of the passing of **ANDREW PROCYK**. May his memory be eternal! Vichnaya Pamyat!

**We extend our sincerest thanks to the following donors:**

**Needs of the Church**

Olha Harasowska \$300 *in thanksgiving for God's help*; Anna Turkewych \$50 *in memory of sister Yaroslava*; Evhenia Borys \$100 *in memory of husband Wasyl Borys*; Josyf & Maria Tymczyszyn \$100.

## ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Запрошуємо всіх у цю неділю зійти до церковної зали на каву та солодке.

Свято Благовіщення будемо святкувати в цю п'ятницю 25 березня: о год. 8:30 ранку відслужимо Св. Літургію в українській мові та о год. 7:00 вечора в англійській мові. В цю п'ятницю не будемо мати Сорокуств, **ЯКІ БУДЕМО СЛУЖИТИ В СЕРЕДУ 23 БЕРЕЗНЯ.** А вже в наступний тиждень все за звичайним порядком.



**СВЯТА ТАЙНА СПОВІДІ** – ми просимо не зволікати із сповіддю та заохочуємо, щоб кожен висповідався швидше перед Великоднем. Завжди можна висповідатися підчас Божественної Літургії в суботу та неділю, а також в середу та п'ятницю підчас Літургії Ранішосвячених Дарів.

Сестри Василянки з м. Яворів (Україна) будуть проводити збірку 27 березня в нашій парафії в церковній залі на побудову монастиря. Їх перший монастирський дім забрали комуністи і переробили на лікарню. На даний час сестри живуть в колишній пральні і вкрай потребують нового монашого дому, щоб могли виконувати свої обов'язки служіння з дітьми у цьому районі. На жаль, Уряд Канади не дозволяє видавати посвідки на податковий розрахунок з прибутку на пожертви в цьому випадку. Сестри запевняють про молитву за всіх жертводавців та будуть дуже вдячні за будь-яку пожертву, що ви зможете скласти.

**Остання нагода!!!** Іспанія, Марокко і Папа! Маємо ще декілька місць для Канадсько-Українських Католицьких Прочан на

Світовий День Молоді в Мадриді. Тобі 18-35 років? Чи можеш запланувати час з 2 до 24 серпня (більша проща) або з 10 до 24 серпня (коротша проща)? Чи ти хочеш подорожувати до Іспанії (Мадрид, Авіля, Толедо, Барселона) та Марокко (Касабланка, Маракеш, Рабат, Фез) з українською католицькою молоддю з усієї Канади? Чи хочеш пережити чудовий досвід віри з мільйонами католиків з цілого світу? Зголошуйся перед 31-им березня на елек.пochту tom\_hrywna@hotmail.com або задзвони на число тел. 647-688-2252. Остання нагода!

**Вівтарна Дружина** буде мати свої сходи́ни **о год. 2:00 по полудні в захристії:** в суботу 26 березня, а також 16 квітня (останні сходи́ни перед Великоднем).

**Наш Церковний Хор та Музикус Бортнянський (Мирон Максимів, Диригент)** за участю Церковного Хору церкви Св. Миколая (Жанна Зінчук, Диригент) будуть мати **Концерт Великопосних наспівів** в нашому храмі в неділю 10 квітня о год 3:00 по полудні. Вступ \$20.

**100-ліття нашої Української Католицької Церкви в Канаді** будемо святкувати в наступному році. В нашій парафії ми творимо Комітет із відзначення 100-ття нашої Церкви в Канаді і будемо щасливі мати всіх бажаючих добровольців у цьому комітеті. Просимо задзвонити до церковної канцелярії 416-244-5333.

**Церковна Рада при нашій парафії!** Потребуємо активних добровольців з числа наших парафіян до церковної ради. Просимо зголошуватися до церковної канцелярії 416-244-5333.



**Кухня працює в цей понеділок та вівторок, а також будемо продавати вареники у цей вівторок з 9:30 ранку до 1:30 по полудні. Просимо вашої допомоги.**

**Наша найщиріша подяка наступним жертводавцям: на потреби церкви:**

Ольга Гарасовська \$300 в подяку за Божу поміч, Анна Туркевич \$50 в пам'ять своєї сестри Ярослави, Євгенія Борис \$100 на ремонт в церкві в пам'ять свого мужа Василя Бориса, Йосиф та Марія Темчишин \$100 **на пам'ятник Голодомору:** Марія Остапа \$50 в пам'ять свого мужа Романа, **на Каплицю Резиденції:** Теодозія Філкевич \$100, Лідія Зарицька \$200, Анна Івасів \$100, **на нові ризи до каплиці Резиденції:** Рут Лярошель \$750 в пам'ять Йосифа, Марії, Данила та Ернеста Понімець, Анонімний Жертводавець \$750. Нехай Господь Бог щедро благословить Вас.

**Просимо молитися за хворих у нашій парафії:** Богдан Семко, Євген Данилишин, Ірина Гоґусь, Ірина Гіль, Василь Лесик, Дарія Луців, Марія Головацька, Ева Харандук, Ольга Коваль, Стефан Коваль, Марія Підзамецька, Ліна Чернецька, Галина Рипан.

**Наші найглибші співчуття родині усопшого Андрія Процика.** Вічна нехай буде йому пам'ять.

### **ЄПАРХІЯЛЬНІ ВІСТІ**

**Весняне Чайне Прийняття** відбудеться в Соборі Успення Пресвятої Богородиці в Миссисаґа в неділю 20 березня з 9:00 ранку до 2:00 по полудні. Дохід призначений ДЖЕРЕЛО у Львові.

**Парафія Св. Миколая** (4 Bellwood Avenue, Торонто) запрошує в цю неділю 20 березня

о год. 11:00 рано в Парафіяльний Дім на Лекції: **про Катехизм** «Зміст і богослов'я Катехизму УГКЦ «Христос – Наша Пасха» та **Святе Письмо** «Святе Письмо в житті і місії Церкви». Лекції голосить о. Тарас Барщевський – викладач кафедри богослов'я ФБФ УКУ.

### **Великопостні реколекції:**

**Парафія Св. Миколая** (4 Bellwood Avenue) Голосить: о. Тарас Барщевський (Львів, Україна). Дата: 24-25-26 березня 6:00 год. веч. (Відправа, а опісля духовна наука), 27 березня – закінчення на кожній Св. Літургії). Більше дізнається 416-504-4774;

**Парафія Покров Пресвятої Богородиці** (30 Leeds Str., Toronto):

Голосить: о. Тарас Барщевський.

Дата: 31 березня, 1-3 квітня.

Більше дізнається 416-531-9945;

**Парафія Успення Пресвятої Богородиці** (3625 Cawthra Road, Mississauga).

Голосить: о. Мирослав Татарин.

Дата: 8-9-10 квітня.

Більше дізнається 905-279-9387.

**У цю п'ятницю 1 квітня в Катедрі Св. Йосафата** відправлятимуться богослужіння з участю молитовної групи **“Матері в Молитві”**. Початок 6:00 год. вечора. Запрошуємо всіх активно брати участь в цих Богослужіннях. Нагода до Святої Сповіді.

### **ГРОМАДСЬКІ ПОДІЇ**

**Світовий Конгрес Українців** запрошує українську громаду Торонто та околиць на виступ президента СКУ Євгена Чолія на тему «Світовий Конгрес Українців у захисті національних інтересів та людських прав українців», що відбудеться в суботу 26 березня о год. 5:00 по полудні в Канадсько-Українській Мистецькій Фундації (2118-A

Bloor Str. West). Вступ \$10. За інформацією просимо дзвонити за тел. 416-323-3020.

**Українська Спілка Образотворчих Мистців Канади та Канадсько-Українська Мистецька Фундація** запрошують на Вечір Жартів та Сміху, який відбудеться в п'ятницю 1 квітня 2011 р о год. 7:00 веч. в приміщення галереї КУМФ (2118-A Bloor Str. West).

**2010 Весняна Група!** Похоронне Заведення «Неведюк» пропонує восьми-тижневу програму для людей у скорботі. Це чудова нагода отримати інформацію, знання та підтримку. Вечори професійно-підготовленні, і рекомендуємо учасникам почекати три місяці після смерті люблячої особи, щоб взяти участь. Учасники мають підтвердити свою присутність на кожній програмі. Записуватися треба наперед. Програма відбудеться в "Well-Come" Room в Martin Grove United Church (75 Pergola Rd) 7, 14, 21, 28 квітня та 5, 12, 19, 26 травня. Телефон для довідок: 416-745-7555.

## Намірення з 20 до 27 березня

### Неділя

8:30 am (зд) Анастасія, Ткачик, Марія Брехун, Анна Дмитряк, Софія Боєчко, Люба Деркач, Анна Курило, Леся Дейнека

10:00 am (+п) Орест Садовський 40-ий день  
*Родина*

+Євгенія Барницька *Родина*

11:00 am +Михайло Дендерис *(УКОО)*

*В. Дендерис*

11:30 am (+п) Анна Левицька *Родина*

+Стефан Зависький *А. Дмитряк*

**6:00 pm Хресна Дорога**

### Понеділок

8:30 am (зд) Василь Лесик, Марія Гловацька  
*Клуб Ля Роуз*

(+п) Галина 9-та річ. та всіх померших з родини *Родина*  
+Анна, Петро *Роман Тиський*

5:30 pm (зд) Тереня Тонкович  
(за успішну операцію)

### Вівторок

8:30 am (зд) с. Рахиль *Група «Пирого»*  
(зд) Христина (за щасливу подорож) *Батьки*  
(зд) Богдан (уродини) *О. Гадик*  
+Зенон Бобовник *Л. Бобовник*

6:15 pm +Марія

### Середа

8:30 am (зд) Ірина Гіль *Н. Мартинець*  
(зд) Богдан (Роберт) Семко *Парафія*

9:30 am (Рез) Св. Літургія

11:15 am Акафіст Страстям Христовим (УКОО)

7:00 pm Літургія Ранішосвячених Дарів (анг.)  
та Сорокоусти

### Четвер

8:30 am (зд) Михайло Шоробура (уродини)  
*Родина*

(+п) Петро та Марія Стецюк *А. Стецюк*

5:30 pm (зд) Тереня Тонкович  
(за успішну операцію)

### П'ятниця - Свято Благовіщення

8:30 am (зд) Анастасія Березовська *Родина*  
+Василь Лесик *ЛУКЖК*

7:00 pm Св. Літургія (анг.)

### Субота

8:30 am (+п) Лідія Ренеген  
*Комітет Українок Канади-Відділ Торонто*

5:00 pm (+п) Марія Сахарнецька  
*І./А. Турянський*

6:15 pm Св. Літургія для дітей

### Неділя

8:30 am (+п) Зенон Срочак *Дочка*

10:00 am +Станіслав Святник *Л. Остафю*

11:00 am (+п) Юлія Миськів (УКОО) *Родина*

11:30 am (+п) Михайло Ребрик 1-ша річ.  
*Дружина та родина*

+Михайло Федак *Родина*

**6:00 pm Хресна Дорога**

**Українсько-Канадський Осередок Опіки.** Потребуємо побожних добровольців до УКОО, щоб разом з мешканцями молитися вервицю та інші молитви, читати Святе Письмо та духовну літературу. Просимо зголошуватися до церковної канцелярії 416-244-5333.

**Тихі реколекції для жінок** відбудуться в Анкестир: **з 25 до 27 березня в українській мові.** Реколекції голосить о. Богдан Чолій. Бажаючих просимо зголошуватися до п. Марії Шевчук 416-239-3407 або п. Катерини Корчинської 416-261-5878. Кошт: \$145 (з податком \$163.85)

**Богослуження під час Великого Посту: Літургія Ранішосвячених Дарів – год. 7:00 веч.:** кожної середи в англійській мові і кожної п'ятниці з сорокоустами в українській мові;  
**Хресна Дорога - в українській мові** кожної неділі о год. 6:00 вечора.

**Утреню з Великим Каноном Андрія Критського,** яка має служитися в четвер п'ятого тижня Великого Посту, будемо відправляти в українській мові *із співом нашого парафіяльного хору* **14 квітня о год. 7:00 ввечері.**

**Школа Українського Народного Танцю «ЯВІР»** повідомляє, що почалися формальні приготування до святкування свого 50-ліття із дня заснування. До тепер ми приготовляємося до святкового концерту в травні та святкового бенкету, що відбудеться 12 жовтня 2012 р. Запрошуємо всіх теперішніх членів «Явір», а також колишніх танцюристів та їх батьків, які б були зацікавленні в плануванні нашого великого святкування прийти на відкриті сходи на понеділок 7 березня до Кімнати

для сходин Свято-Димитріївської школи о год. 6:30-7:30 вечора. Щоб більше дізнатися дзвоніть на число тел. 416-243-3072 або загляньте на інтернет сторінку [yavir50th@yahoo.ca](mailto:yavir50th@yahoo.ca).

**Ваші конверти для пожертв на 2011 р.** можна відібрати в церковній канцелярії протягом тижня з 9:00 рано до 4:00 по полудні.

**Благословення Каплиці в Резиденції, яку недавно так гарно відновили, а також благословення нових ікон -** відбудеться в четвер 7 квітня. Є ще велика потреба пожертв, за які будемо щиро вдячні. Також потребуємо жертводавця на нові голубі священничі ризи, які коштують \$750.

**Сорокоусти – молитви за усопших.** Ці молитви почалися в п'ятницю 11 березня після Служби Ранішосвячених Дарів. Поминаємо в молитві імена тих померших, за яких їх рідні просили про молитву.

**Великопосні місії в нашій парафії** цього року буде голосити всесвітліший о. Павло Лунів, Судовий Вікарій Стемфордської Єпархії. Місії: з 3 до 8 квітня. Отець Павло буде проповідувати під час всіх недільних Літургій 2-3 квітня; богослуження та науки в українській мові: в неділю 3 квітня о год. 6:00 вечора, в понеділок та вівторок о год. 7:00 вечора, а в в середу та четвер о год. 7:00 вечора в англійській мові; в п'ятницю – богослуження та наука для молоді.

**Пам'ятник Голодомору:** станом на сьогодні зібрано \$79998, ще потрібно \$54952.

**Біблійні Студії в церкві Св. Димитрія о год. 7:00 вечора в церковній залі в кімнаті для молоді:** в понеділок в укр. мові та у вівторок в англ. мові.

### Residence Chapel Vestments

Ruth Larochele \$750 *in memory of Joseph, Mary, Daniel, Ernest Ponimets*; anonymous donor \$750.

### Residence Chapel

Teodozia Filkiewicz \$100, Lydia Zarytsky \$200 and Anna Iwasiw \$100.

### Holodomor

Maria Ostapa donated \$50.00 *in memory of her husband Roman*.

**May God reward you for your generosity!**

**Please Pray for the Sick of our Parish:** Mary Pidzamecky, Alex Gerelus, Stefan Kowal, Lena Chernesky, Mary Glowacki, Bill Lesyk, Irene Gil, Robert Semko, Irene Gogus, Daria Luciw. May the Lord grant them healing.

**St. Josaphat's Cathedral** (Franklin) invites all to join their prayer group 'Mothers in Prayer' on Friday, April 1 at 6:00 pm.

**The Ukrainian Canadian Congress** invites all to a tribute to the Rt. Hon. Stephen Harper on Friday, March 25 at the Liberty Grand from 6:00 pm. Tickets: \$150. Call 416-323-4772 or 416-805-2011 or ucctrIBUTE@gmail.com.

**The Ukrainian World Congress** invites all to a presentation and discussion with Eugene Czolij, president of the Ukrainian World Congress. Saturday, March 26 at 5:00 pm at KYMF (2118 A Bloor W). Tickets: \$10. For information call 416-323-3020.

**The Ukrainian Artists Association** invites all to an evening of humour 'Humoryna 2011' on April 1, 2011 at 7 pm at the KYMF gallery (21187-A Bloor St. W) Form more info call 416-766-6802.

## March 20 to 27

### Sunday

8:30 am (h)Anastasia Tkaczyk, Maria Brechun, Anna Dmytriak, Sophia Bojeczko, Luba Derkach, Anna Kurylo, Lesia Dejneka  
10:00 am+(p)Orest Sadowsky (40<sup>th</sup> day)  
*Family*  
+Eugenia Baryckyj *Family*  
11:00 am+Michael Denderys(UCCC)

*V. Denderys*

*A. Dmytriak*

*Family*

11:30 am+Steve Zawiski

+ (p)Anna Lewitski

6:00 pm Stations of the Cross

### Monday

8:30 am +(p)Halyna (9<sup>th</sup> yr) and all deceased family members *Family*  
(h)Bill Lesyk, Mary Glowacki

*Club LaRose*

+Anna & Petro

*R. Tyckyj*

5:30 pm (h)Terry Tonkovich

### Tuesday

8:30 am +Zenon Bobownyk *L. Bobownyk*  
(h)Christine (safe travel) *Parents*  
(h)Sr. Rachel *Pyrohy Group*  
(h)Bohdan (birthday) *O. Padyk*

6:15 pm +Maria

### Wednesday

8:30 am (h)Irene Gil *N. Martynets*  
(h)Robert Semko *Parish*

9:30 am Divine Liturgy(Res.)

11:15 am Akathist (UCCC)

7:00 pm Presanctified Divine Liturgy with Sorokousty (Ukr.)

### Thursday

8:30 am (h)Michael Szorobura (Birthday)

*Family*

+ (p)Peter & Maria Steciuk

*A. Steciuk*

5:30 pm (h)Terry Tonkovich

### Friday - Annunciation

8:30 am (h)Anastasia Berezowsky *Family*  
(h)Bill Lesyk *UCWLC*

7:00 pm Annunciation Divine Liturgy (Eng.)

### Saturday

8:30 am +(p)Lydia Renahan *Ukrainian Canadian Women's Council – Toronto Branch*

5:00 pm +(p)Mary Sacharnacki

*I./A. Turjansky*

6:15 pm Divine Liturgy for Children

### Sunday – Veneration of the Holy Cross

8:30 am +(p)Zenon Sroczak *Daughter*

10:00 am+Stan Swiatek *L. Ostafew*

11:00 am+(p)Julia Miskiv(UCCC) *Family*

11:30 am+(p)Michael Rebryk (1 yr)  
*Wife & Family*

+Michael Fedak

*Family*

6:00 pm Stations of the Cross

## Parish News



**We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.**

### **SOME REGULATIONS FOR FASTING DURING LENT:**

No meat or dairy products on the first day of Lent and Good Friday (April 22); no meat products on Wednesdays and Fridays of Lent. Children over 14 years of age and adults up to 60 years of age are obliged to observe abstinence. Expecting and nursing mothers and those under medical care are exempt.

**The Feast of the Annunciation (March 25)** is a Friday this year. We will celebrate the Divine Liturgy in Ukrainian at 8:30 am and at 7:00 pm in English. The feast trumps the **Divine Liturgy of the Presanctified Gifts**. On Wednesday evening we will have the Divine Liturgy of the Presanctified Gifts in Ukrainian with Parastas (**this week only**). Next week we will return to the usual schedule: Wednesdays in English and Fridays in Ukrainian (with Parastas) at 7:00 pm.

**Holy Confession** we ask that you not delay confession and we encourage you to receive this sacrament earlier before Easter. You may always come to confession during the Divine Liturgy on Saturday evening or on Sunday morning and during the Presanctified Liturgies on Wednesday and Friday evenings.

**During Lent there will be no evening Divine Liturgy on Wednesdays and Fridays.**

**The Stations of the Cross** will be prayed during Lent in Ukrainian every Sunday at 6:00 pm.

**Your 2011 Envelopes can now be picked up in the church office.**

**Mount Mary Ancaster UCWLC & ladies of the parish** – Ukrainian Retreat (silent) March 25, 26, 27. Director Rev Bohdan CHOLY. Contact Mary

Shewchuk at 416-239-3407 or Cathy Korchinsky at 416-261-5878. Cost \$145 + tax, \$163.85

**UCWLC** members are reminded to pick-up your monthly Keeping in Touch in the church hall. There will also be a meeting this morning after the 11:30 am Divine Liturgy.

**Parish Council!** We are looking for volunteers to be active members of the parish council. If you are interested please call the church office 416-244-5333.

**Altar Boys** will be having their meeting on Saturday, March 26 and April 16 at 2:00 pm in the Sacristy. This is in preparation for all services of Holy Week and Easter. These are mandatory meetings for all Altar Boys.

**Pussy Willows** – we need pussy willows for Palm Sunday. If you have any growing in your back yard, we would appreciate hearing from you.

**Basilian Sisters** in Yavoriv, Ukraine, will be conducting a collection for their new monastery, on Sunday, March 27, in the church hall. Their original monastery was taken over by the communists and turned into a hospital. They are presently living in what was the convent laundry house and desperately need a new monastery so that they could carry on their work with the children of the area. Unfortunately, the Canadian government does not permit tax receipts in such cases. The Sisters promise to pray for all donors and would be most grateful for any donations you can make.

**Bible Studies** will continue as follows: In the Youth Room at 7:00 pm on Mondays in Ukrainian and on Tuesdays in English. At the Ukrainian Canadian Care Centre on Mondays at 4:00 pm.

**Divine Liturgy for Children:** There will be no Liturgy on March 19 (end of March-Break). We will resume on Saturday, March 26 at 6:15 pm followed by Pizza-Night in the church hall.





Catechetical Resource Centre  
Ukrainian Catholic Eparchy of Toronto

# SOUL FOOD

Notes for living our faith in modern times

Questions, comments:  
crctoronto@yahoo.ca  
905-459-8888  
soulfoodcrctoronto.blogspot.com

MARCH 2011  
VOLUME 1, ISSUE 7

## Do I really need to go to confession?

"If I am sorry for my sins, must I confess in the presence of a priest?" The answer is yes, if you are seeking both spiritual growth and healing and a true reconciliation with God.

Confession is one of the Seven Holy Sacraments\* of the Church. All Holy Sacraments\* involve the community. In confession, the priest represents Christ.

Christ told His Apostles, "Whose sins you shall forgive, they are forgiven them; and whose sins you retain, they are retained" (John 20:22-23). He clearly endows His Apostles with the power of absolution, which has been passed down to their successors, priests. This is a great gift to people and a grave responsibility for priests. Though they are sinners like us, the grace they receive in Holy Orders,

enables them to offer words of spiritual healing and forgiveness.

The roots of oral confession are found throughout the Bible beginning with the story of Adam and Eve. After they ate the forbidden fruit, God asked them what happened. Though He was aware of their misdeed, God knew it was necessary for them to express their sin aloud in order to be fully aware of its destructive effect on their relationship with God and each other.

Holy Confession consists of:

**1. An examination of conscience, coupled with prayer.** Ask the Holy Spirit to help you recall the sins committed since your last confession and reveal to you the attitudes which are the cause of your sinfulness. Our Church teaches that all sins are damaging to our relationships

and to our spiritual health. Serious (mortal) sins should be confessed as soon as possible, and the less serious ones should not be ignored, as their accumulated effects can be just as damaging.

**2. Repentance, contrition.**

**3. Confession, absolution.**

A good confession results in inexpressible joy. Just as tune-ups keep your car running well, Holy Confession, your "spiritual tune-up," helps maintain a healthy soul by providing an opportunity for introspection and restoration of Divine forgiveness.

For confession tips see:  
soulfoodcrctoronto.blogspot.com

\*Seven Holy Sacraments: Baptism, Chrismation, Confession, Eucharist, Marriage, Holy Orders, Anointing of the Sick.

## Saint of the month



**St. Ephrem**  
**Feast:**  
**Jan. 28/Feb. 10**

St. Ephrem was a prolific Syrian hymn writer and theologian in the 4th century. In our Church, one of his prayers is considered the most succinct summation of the spirit of Great Lent which we begin this month.

### The Prayer of St. Ephrem

O Lord and Master of my life, drive from me the spirit of indifference, despair, lust for power, and idle chatter. Instead, bestow on me, your servant, the spirit of integrity, humility, patience and love. Yes, O Lord and King, let me see my own sins and not judge my brothers and sisters; for you are blessed for ever and ever. Amen.

*"Even if a room is closed, it is necessary to dust it after a week." – St. Pio of Pietrelcina (Padre Pio) on confession*

## Spring feast reminds us that life begins at conception

The Annunciation (*Blabovishchenya* meaning "good news") is observed on Mar. 25/Apr. 7. This feast commemorates Archangel Gabriel's visit to Mary nine months before Jesus' birth.



The angel said to Mary: "Rejoice! The Lord is with you. Blessed are you among women... you will conceive in your womb and bring forth a Son, and shall call His name 'Jesus' (Luke 1:26-38).

Puzzled, Mary asked, "How can this be, seeing I am a virgin?" Gabriel replied, "The Holy Spirit

will come on you...for with God, nothing will be impossible." Mary answered: "Let it be to me according to Your word."

Though Mary could have refused God's plan for her, she immediately accepted it. Her response is exemplary, as we all have a decision to make when we discern God's plan for us.

*Blabovishchenya* marks the start of Jesus' life in the flesh. In the Tropar (hymn) for this Feast we sing: "Today is the beginning of our salvation, and the revelation of the eternal mystery!" These words confirm that life begins at

conception and are very important for us to remember in the midst of the current moral confusion surrounding abortion and euthanasia.

So significant is *Blabovishchenya* that even if it falls on Great Friday or Easter Sunday, it is celebrated along with the feast of that day.

In Ukraine, *Blabovishchenya* is said to be the day when spring decisively vanquishes winter; only after this feast, farmers are permitted, with God's blessing, to start tilling the soil.



## Book pick

### Lenten reading

**Lord Have Mercy: Healing Power of Confession** by Scott Hahn

Establishes the Biblical roots of confession and why it's important to confess in front of a priest.

**Confession: Doorway to Forgiveness** by Jim Forest

An excellent resource in preparing for confession.

To purchase see: [www.amazon.ca](http://www.amazon.ca)  
For a list of lenten reading see:  
soulfoodcrctoronto.blogspot.com

**Catechetical Resource Centre, Toronto Ukrainian Catholic Eparchy**

*Our mission is to provide materials for teachers, parents and adults who wish to grow in knowledge of their faith.*

Director: Iryna Galadza

Editors: Olena Wawryshyn, Christine Witowych

Ukrainian Translation: Lilia Rytsar

ЛІГА УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ  
ЖІНОК КАНАДИ  
ПРИ ПАРАФІЇ Св ДИМИТРІЯ

ЗАПРОШУЄ ВАС НА ЧАЙОК  
„ВЕСНЯНІ КВІТИ”

Присвячений  
МОЛОДІ НАШОЇ ПАРАФІЇ

неділя 3-го квітня 2011

9:30 рано – 2:30 поп.

зая церкви Св Димитрія  
135 La Rose Ave., Etobicoke

ОФІЦІЙНЕ ВІДКРИТТЯ  
О 12-ТІЙ ГОДИНІ



ST DEMETRIUS BRANCH  
UKRAINIAN CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE  
OF CANADA

INVITES YOU TO ITS ANNUAL  
**"FLOWERS OF SPRING" TEA**



Supporting  
**OUR PARISH YOUTH**

**Sunday, April 3, 2011**

9:30 am – 2:30 pm

St Demetrius Church Hall  
135 La Rose Ave, Etobicoke

**OFFICIAL OPENING 12:00 noon**



## Чому треба йти до сповіді?

“Якщо я маю щирий жаль за гріхи, чи треба визнавати їх у присутності священика?” Треба, особливо якщо Ви прагнете не лише духовного зросту та зцілення, а й цілковитого примирення з Богом.

Сповідь є одна із Сім Святих Тайн.\* Усі Святі Тайнства відбуваються в присутності спільноти. Під час Сповіді священик є представником Христа.

Христос сказав своїм апостолам: “Кому відпустите гріхи - відпустяться їм, кому ж затримаєте - затримуються.” (Ів. 20:22-23) Він надав своїм апостолам владу розрешення, котру успадукували їхні наступники – священики. Це великий дар для людей та ще більша відповідальність для священиків. Хоч вони такі ж грішники, як і ми, благодать, яку вони отримують під час свячень,

дає їм уміння добирати властиві слова духовного зцілення та прощення.

Корені Сповіді бачимо в Біблії, починаючи з історії Адама та Єви. Після того, як вони скуштували забороненого плоду, Бог спитав їх, що сталося. Він знав, що вони вчинили, однак хотів, аби вони визнали свій гріх. Для них це було необхідним, щоб вони могли вповні усвідомити, який нищівний вплив мав їхній вчинок на відносини з Богом та один з одним.

Сповідь включає:

### 1. Іспит совісті та молитва.

Просимо у Святого Духа допомогти згадати всі гріхи, вчинені з часу останньої Сповіді, а також показати нам, де є корінь нашого гріха. Наша Церква вчить, що кожен гріх має нищівний вплив на нашу відносини та наше духовне здоров'я. Важкі (смертні)

гріхи треба визнати на Сповіді якнайшвидше, і легкі також не легковажити, оскільки їх накопичення є не менш нищівним.

### 2. Покаяння та жаль.

### 3. Сповідь і розрешення.

Плодом доброї Сповіді є відчуття невимовної радості. Так як догляд за машиною тримає її в доброму стані, так Сповідь (духовний догляд) допомагає зберегти душу здоровою, надаючи нам можливість до самоаналізу та відновлення Божого прощення.

Більше про Сповідь знайдете тут:  
soulfoodcrctoronto.blogspot.com

\*Святі Тайнства: Хрещення, Миропомазання, Сповідь, Свхаристія, Подружжя, Священство, Єлеопомазання.

## Святий місяця



### Св. Єфрем

(28 січня/10 лютого)

Св. Єфрем (IV століття) був працьовитим

Сирійським богословом та автором гімнів. Ми обрали його святим березня через важливість однієї з його молитов, яку молимося в часі Великого посту, що починається цього місяця. У нашій Церкві молитва св. Єфрема вважається найбільш лаконічним підсумком духу Великого посту.

### Молитва святого Єфрема

Господи і Владико життя мого, дух маявості, недбайливості, владолюбства й пустослів'я віджени від мене. Дух же добросесності і смиренномудрія, терпіння й любови даруй мені, недостойному рабові твоему (недостойній рабі твоїй). Так, Господи царю, дай мені зріти мої прогрішення і не осуджувати брата мого, бо ти благословен еси на віки віків. Амінь.

**“Навіть у зачиненій кімнаті необхідно щотяжня протирати пил.” – Св. Піо з П'єстрельчіни (Падре Піо) про сповідь**

## Життя починається від зачаття

Благовіщення (“блага вість, тобто добра новина”) святкуємо 25 березня/7 квітня. У цей день згадуємо Марію, яку, за дев'ять місяців перед народженням Ісуса, відвідав Архангел Гавриїл.



Ангел сказав Марії: “Радуйся, благодатна, Господь з тобою! Благодословенна ти між жінками... ти зачнеш у лоні і народиш сина і даси йому ім'я Ісус.” (Лк. 1:26-38)

Марія здивовано спитала: “Як же воно станеться, коли я не знаю мужа?” Гавриїл відповів: “Дух

Святий зійде на тебе... нічого бо немає неможливого в Бога.” Тоді Марія сказала: “Нехай зі мною станеться по твоему слову!”

Попри те, що Марія могла відмовитися від Божого плану, вона відразу ж його прийняла. Її відповідь є прикладом для нас, котрим не раз доводиться приймати рішення, розпізнаючи Божий план для нас.

Благовіщення - це початок Ісусового життя у людському тілі. У тропарі свята співаємо: “Днесь спасення нашого начало і від віку тайнства явління.” Ці слова підтверджують, що життя

починається від зачаття. Їх важливо пам'ятати особливо сьогодні, у світлі сучасної плутанини щодо питань абортів та евтаназії.

Благовіщення настільки визначне свято, що навіть коли воно припадає на Велику П'ятницю чи Неділю Пасхи, його святкують нарівні зі святом дня.

В Україні Благовіщення вважається днем, коли весна остаточно перемагає зиму. Тільки після цього свята фермерам, із Божою поміччю, можна починати орати землю.



## Радимо книжку

### Література на піст

**Lord Have Mercy: Healing Power of Confession by Scott Hahn**

Книга про біблійні корені Сповіді та те, чому важливо сповідатися в присутності священика

**Confession: Doorway to Forgiveness by Jim Forest**

Чудовий помічник для приготування до Сповіді.

Купити можна: [www.amazon.ca](http://www.amazon.ca)  
Список літератури на час посту: [soulfoodcrctoronto.blogspot.com](http://soulfoodcrctoronto.blogspot.com)



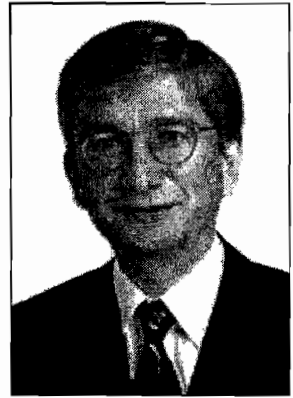
# Ukrainian World Congress

cordially invites members of GTA Ukrainian community  
to presentation and discussion with

**Eugene Czolij**

President of the Ukrainian World  
Congress

Topic:



**“Ukrainian World Congress in defence  
of the national interests and human rights  
of Ukrainians”**

Saturday, March 26, 2011  
5:00 p.m.

**Ukrainian Canadian Art Foundation  
2118 A Bloor ST. West, Toronto**

**Entry: \$10**

For further information please call at:  
**416-323-3020**



# Світовий Конгрес Українців

запрошує українську громаду Торонто та околиць

на виступ

президента СКУ

**Евгена Чолія**

на тему:



**“Світовий Конгрес Українців  
у захисті національних інтересів та  
людських прав українців”**

Субота, 26 березня 2011 р.,  
5:00 год. пополудні

**Канадсько-Українська Мистецька Фундація  
2118 A Bloor St. West, Toronto**

**Вступ: \$10**

За інформацією просимо дзвонити  
за тел.: **416-323-3020**